

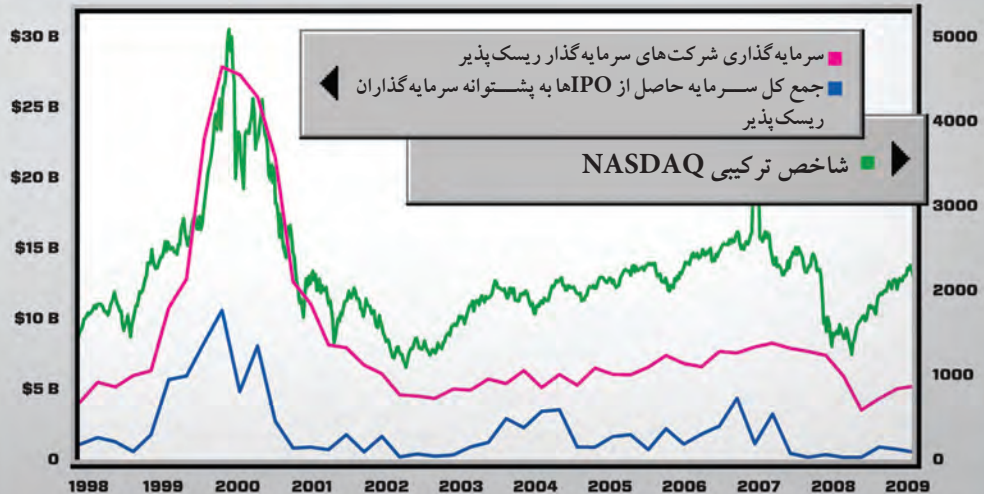
ترکیدن حساب دات کام

« منبع: وایرد، مارس ۲۰۱۰ » ترجمه: احمد شریف پور



هنوز در قعر

به رغم گذشت یک دهه سرمایه گذاران ریسک پذیر (VC) و IPOها هنوز به دوران اوج خود بازنگشته اند.



SOURCES: Bloomberg, National Venture Capital Association, Thomson Reuters

ده سال بعد ...



Illustration by Gluekit

در تاریخ دهم مارس سال ۲۰۰۰ میلادی، NASDAQ به شاخص ۵۰۴۸/۶۲ رسید اما پس از آن به شدت سقوط کرد و دیگر هرگز به آن سطح بازنگشت. در ادامه نگاهی داریم به دوران آغاز فعالیت آن زمانی که میلیون‌ها آرزو بر باد رفت.



«تاکنون هیچ شرکت تجارت الکترونیکی به سوددهی نرسیده است. اما ما به حتم خواهیم رسید. تحلیلگران پیش‌بینی می‌کنند، در سال ۲۰۰۱ به سوددهی برسیم.»

سخنان کریگ وین درباره شرکت ویلیو امریکا در ماه می ۱۹۹۹ (شرکت در آگوست ۲۰۰۰ اعلام ورشکستگی کرد).



«جوان جدیدی به شهر آمده است. جوان جدید سلطان رسانه‌ها خواهد شد من در حال نبرد برای بیرون کردن CBS از گردونه تجارت هستم.»
سخنان جاش هریس مدیرعامل pseudo.com در فوریه ۲۰۰۰ (pseudo.com) هشت ماه بعد اعلام ورشکستگی کرد. می‌پرسید وضعیت CBS چه شد؟ سریال‌های پرتعداد هفتگی این شبکه را از دست ندهید).



«کاری را که واکنم برای موسیقی انجام داد، کاری را که موبایل برای شبکه تلفن کرد، پالم برای دنیای داده‌های بی‌سیم شما خواهد کرد. همیشه و همه جا به سادگی متصل باشید.»
سخنان کارل یانکوفسکی مدیرعامل پالم در آگوست ۲۰۰۰ (در پایان سال ۲۰۰۱ کار یانکوفسکی تمام بود. پالم رهبری بازار PDA را به Research in Motion واگذار کرد).

تفاوت‌هایی که گذشت یک دهه به وجود آورد

اعداد براساس تورم اصلاح شده‌اند

فروش سالانه تجارت الکترونیک



قیمت هر گیگابایت هارددیسک



صندلی‌های آئرون



هر گیگابایت پهنای باند برای ویدیو



قیمت ماهانه هر مگابایت فضای وب



«مطمئناً در پس‌بازار IPOهای دات‌کام فعالیت‌های محترانه وجود دارد، اما نشانه‌ای از مشکل جدی به چشم نمی‌خورد.»
سخنان جان اسکین مدیر امور سهام Banc of America Security در دسامبر ۱۹۹۹ (مشکل جدی در کار نبود. فقط شرکت‌های سهامی عام جدید راه مشخصی برای رسیدن به سود دهی نداشتند!)

آن‌ها امروز کجا هستند؟

معرفی تعدادی از گسترش دهندگان اصلی حباب فناوری



استفان پاترنات

● سمت: بنیان‌گذار theglobe.com
 ● دلیل شهرت: جابه‌جا کردن ده‌ها میلیون دلار از طریق اینترنت در زمانی که جامعه آنلاین او که در دانشگاه ایجاد کرد، بزرگ‌ترین IPO تاریخ را به وجود آورد.
 ● سن در زمان IPO: ۲۴ سال
 ● اکنون: شرکت سرمایه‌گذاری Angel، تولید فیلم‌هایی نظیر زندگی ۲، مستندی درباره SecondLife



شاون فنینگ

● سمت: مخترع Napster
 ● دلیل شهرت: نخستین شعله‌های انقلاب اشتراک فایل را به تنهایی از اتاق خوابش به وجود آورد و تجارت موسیقی را وارد عصر دیجیتال کرد.
 ● هزینه شکایت صنف توزیع کنندگان موسیقی: ۲۶ میلیون دلار
 ● اکنون: تأسیس یک شرکت اسرارآمیز به همراه یکی از اعضای یک شبکه اجتماعی معروف به نام دیو مورین



رونی ایزر

● سمت: بنیان‌گذار WorldCom
 ● دلیل شهرت: به جرم توطئه‌چینی و کلاهبرداری یازده میلیونی از سرمایه‌گذاران محکوم شد.
 ● پیش از دفاع در جلسه پنجم دادگاه: «معتقدم هیچ‌کس قانع نمی‌شود که من در فعالیتی کلاهبردارانه یا غیرقانونی دست داشته‌ام.» او بعدها به گناهکار بودن اعتراف کرد.
 ● اکنون: ۲۵ سال حبس برای ۹ مورد تبهکاری.



ماری میکر

● سمت: تحلیلگر Morgan Stanley
 ● دلیل شهرت: مجبور کردن بانکش به سهامی‌عام کردن netscape. شروع حباب دات‌کام. پافشاری بر خدمات موبایل بر پایه موقعیت
 ● اکنون: تحلیلگر Morgan Stanley
 ● مطالعه سخنرانی‌های وی در همایش سالانه Web 2.0 برای تمام سرمایه‌گذاران هوشمند امروز الزامی است.



جرج شاهین

● سمت: مدیرعامل Webvan
 ● دلیل شهرت: استعفا از شغلی بلندپایه در مشاورین Andersen برای هدایت یک شرکت تازه‌کار فروش اینترنتی خواروبار. جذب چهارصد میلیون دلار از سرمایه‌گذاران و ۳۷۵ میلیون در IPO. خروج از شرکت Webvan پیش از ورشکستگی.
 ● هزینه چتر نجات طلایی: سالانه ۳۷۵ هزار دلار
 ● اکنون: عضو هیئت مدیره چندین شرکت



فرانک کواترون

● سمت: سرمایه‌گذار، بانکدار، Credit Suisse FirstBoston
 ● دلیل شهرت: مجبور کردن کارمندان به ازبسن بردن مدارکی که نشان می‌داد CSFB به دلیل انتقال اشتباه سهام سودآور به مشتریان دچار زیان شده است.
 ● تعداد ماه‌هایی که باید صبر می‌کرد تا مصونیت او از اتهامات قضایی توسط یک قاضی ملغی شود: ۱۲ ماه
 ● اکنون: مدیریت یک بانک تجاری



فیلیپ کاپلان

● سمت: بنیان‌گذار سایتی درباره شرکت‌های ورشکسته
 ● دلیل شهرت: راه‌اندازی سایتی که در آن گزارش روزانه شرکت‌های دچار مشکل یا ورشکسته منتشر می‌شد و همین امر نم‌افزار سایت را به یک سرور موفق تبلیغات AdBrite تبدیل کرد.
 ● اکنون: شرکت جدیدش Blippy اطلاعات خرید و فروش کارت‌های اعتباری را با دوستان شما به اشتراک می‌گذارد.



جاش هرسی

● سمت: بنیان‌گذار Jupiter Communications pseudo.com و
 ● دلیل شهرت: هدر دادن میلیون‌ها دلار در یک سایت نوآور و بدسرنوشت چندرسانه‌ای، مهمانی‌های افراطی، همکاری در پروژه‌های هنری، ملاقات با مشتریان در لباس‌های زنانه
 ● اکنون: حضور در مستند «مادر اجتماع زندگی می‌کنیم» و تلاش برای کسب چندمیلیون دلار برای یک پروژه هنری دیگر.



سایر بهاتیا

● سمت: از بنیان‌گذاران hotmail.com
 ● دلیل شهرت: فروش شرکتش به مایکروسافت به مبلغ چهارصد میلیون دلار در شب تولد ۲۹ سالگی‌اش؛ ایجاد سودی ۱۳۳۳ درصدی از یک سرویس اینترنتی ایمیل رایگان
 ● اکنون: امید دارد که دوباره فرمول موفقیتش را در SabseBolo به کار بندد. شرکتی که خدمات کنفرانس از راه دور را ارائه می‌کند.

۲۰۰۰ در مقایسه با ۲۰۱۰

<p>نرخ بیکاری</p>	<p>بسته ۲۴ تایی ردبول</p>
<p>قیمت ثبت دامنه برای هر سال</p>	<p>قیمت ماهانه هر مگا بایت هاستینگ</p>

SHABAKEH NETWORK
شبکه
۱۶۷
فروردین
و
اردیبهشت
۱۳۸۹

ایده‌های خوب، زمان نامناسب

ایده‌های بد نقش مؤثری در نابودی حباب دات کام داشته‌اند (هنوز کسی بستنی را یک ساعته و رایگان توزیع می‌کند؟) اما ایده‌های عظیم و مفیدی هم بودند که در آوار دات کام مدفون شدند. فهرست زیر برخی از آن‌ها را نشان می‌دهد که با تلاش و کوشش به زندگی بازگشته‌اند.

ایده‌ارزشمند چرا شکست خورد؟ چرا اکنون موفق است؟ چه کسی در پس تولد دوباره آن است؟

ایده ارزشمند	چرا شکست خورد؟	چرا اکنون موفق است؟	چه کسی در پس تولد دوباره آن است؟
دسترسی رایگان به اینترنت (BlueLight NetZero)	دایال آپ‌های مبتنی بر تبلیغات دوران خودشان را داشتند تا زمانی که تبلیغات اینترنتی از رونق افتاد و با هجوم کاربران به اینترنت باندپهن هزینه‌ها از کنترل خارج شد.	وای‌فای به سرویس دهندگان این امکان را می‌دهد که دسترسی رایگان و مرتب به اینترنت را بدون سرمایه‌گذاری کلان برای زیرساخت‌ها ارائه کنند.	Meraki وای‌فای شهری
دایرةالمعارف رایگان آنلاین (Nupedia)	نخستین سرمایه‌گذاری جیمی ویل در زمینه دایرةالمعارف، براساس ویرایش حرفه‌ای و بازبینی متخصصان بود. بخوانید: هزینه‌بر و زمان‌بر.	بدنیست به این مصرف‌کننده‌ها نگاه کنید. باید حتماً به آن‌ها یک ماشین تحریر بدهیم یا دست‌کم اجازه بدهیم این‌ها را خودشان ویرایش کنند.	ویکی‌پدیا (و سایر ویکی‌های دیگر)
اینترنت به مثابه تلویزیون (Broadcast.com), Real Audio Player (Gold Pass)	یا هو ۵/۷ میلیارد دلار صرف خرید Broadcast.com کرد، اما شرکت در نطفه خفه شد. ویدیوی اینترنتی قبل از باندپهن مثل انتقال قیر با شلنگ معمولی بود.	سایت به اشتراک‌گذاری ویدیو پلی بود به دنیای باند پهن و مدیران رسانه‌ها که می‌خواستند اشتباه صنعت موسیقی را تکرار نکنند، موافقت کردند محصولانشان آنلاین توزیع شود.	Amazon.com, Boxee, Hulu, iTunes, Netflix, Vimeo
پول مجازی (Beenz, Flooz)	مشتریان از این که یک سایت هزینه فعالیت آن‌ها را در سایت دیگری پردازد، می‌ترسیدند. نگرانی‌های قانونی هم به چشم اندازهای پول مجازی خدشه وارد کرد.	بگذارید مشتریان نان مجازی را همان جایی صرف کنند که آن را پخته‌اند، یعنی در دنیای بازی‌های آنلاین و شبکه‌های اجتماعی.	AceBucks, gold (World of warcraft), دلار لیندن (Secondlife) و Offerpal
انتقال اطلاعات (Push) Pointcast	پی‌سی‌ها با پردازنده‌های مایل تاریخ ۸۶x و اتصال اینترنتی کم‌سرعت و حافظه ناچیز برای اجرای برنامه‌های انتقال اطلاعات اجباری جان می‌کندند.	تجهیزات قابل حمل، پردازنده‌های سریع‌تر و رم ارزان اکنون همیشه و همه‌جا آخرین اخبار و تازه‌ها را در اختیار ما قرار می‌دهند. لطفاً بس کنید!	CNN mobile app, FriendFeed, iPhone push Notifications, Pubsubhubub, RSS, Twitter

خطا: دو رویی

«این یه تیکه آشغاله!»

سخنان هنری بلاگت تحلیل‌گر مؤسسه مریل‌لینچ در نامه‌ای مورخ اکتبر ۲۰۰۰ به یکی از همکارانش درباره رسانه‌های ۲۴ ساعته هفت روز در هفته زمانی که این مؤسسه سهام زیادی از شرکت‌های رسانه‌ای ۲۴ ساعته را خرید (کمیسیون تبادل مالی و اعتباری بعدها او را به جرم کلاهبرداری‌های اعتباری مجرم شناخت و او جریمه چهار میلیون دلاری را پذیرفت و تا آخر عمر از فعالیت‌های مالی محروم شد).



تصویرسازی از Quickhoney



File a bug report

soft book

SHABAKEH [NETWORK]

شبکه



۱۶۸

فروردین و اردیبهشت ۱۳۸۹





لینک‌هایی به هیچ جا

شرکت‌ها به وجود می‌آیند و از میان می‌روند. اما نام دامنه‌ها تا ابد باقی می‌مانند. البته تا وقتی که کسی هزینه آن‌ها را پرداخت کند. این آدرس‌هایی است که تعدادی از سایت‌های مشهور دوران دات کام اکنون شما را به آن‌ها هدایت می‌کنند.

- AllTheWeb.com (موتور جست و جو) <--- موتور جست و جوی قدرت گرفته از یاهو
- Beenz.com (پول الکترونیک) <----- دامین برای فروش گذاشته شده است
- Bid.com (حراجی) <----- سرور پیدا نمی‌شود
- Boo.com (سایت مد) <----- سایت توصیه‌های مربوط به مسافرت
- ContentVille.com (مجله آنلاین) <----- دامین برای فروش گذاشته شده است
- Estyle.com (سایت مد) <----- سرور پیدا نمی‌شود
- FeedMag.com (مجله آنلاین) <----- «سایت فعال در دسترس نیست»
- GeoCities.com (جامعه آنلاین) <----- «GeoCities تعطیل شده است.»
- Keen.com (توصیه‌های شخصی) <----- ارائه خواندنی‌های روحی و روانی
- Kozmo.com (توزیع خوراکی و فیلم) <----- سرور پیدا نمی‌شود
- Napster.com (اشتراک فایل) <----- سرویس ارائه موسیقی BestBuy
- Pets.com (تجارت الکترونیک) <----- جامعه آنلاین PetSmart
- Pointcast.com (توزیع اطلاعات اجباری) <----- کتابخانه نرم‌افزارهای فلش
- Scient.com (مشاوره راهبردی) <----- دامین برای فروش گذاشته شده است

Wired - March 2010

File Edit View Go Bookmarks

Back Forward Home

Location: <http://www.wired.com>

What's New! What's Cool!

خطا : صحیح

« ما تایم وارنر و AOL را نمونه کلاسیک "یک به علاوه یک مساوی است با سه" می‌بینیم.»

سخنان روبرت پیتمان مدیرعامل و سخنگوی AOL در ژانویه ۲۰۰۰ (اوایل سال جاری میلادی) جرال د لوین مدیرعامل سابق تایم وارنر گفته بود که خریدن شرکت AOL ظاهراً بدترین معامله قرن حاضر بوده است.

بازماندگان

این پیشستانان عصر دات کام ممکن است غرور و تفاخر سال‌های گذشته را از دست داده باشند اما هنوز پابرجا هستند.

<p>AltaVista</p> <p>نخستین سایت قدرتمند جست‌وجوی اینترنتی که هنوز برخی جست‌وجوها را پردازش می‌کند و به ما یادآوری می‌کند که چرا گوگل برنده شد.</p>	<p>iVillage</p> <p>قیمت هر سهم این جامعه آنلاین زنان از ۱۱۴ دلار به زیر یک دلار سقوط کرد، اما خریده شدن توسط NBC طناب نجاتش از نابودی شد.</p>	<p>Lycos</p> <p>زمانی یکی از پورتال‌های بزرگ اینترنتی و مالک wired.com بود. اکنون یک سایت جست‌وجو، متعلق به شرکتی از کره جنوبی است.</p>
<p>The Knot</p> <p>یک دهه پس از IPO خود سایت The Knot ثابت کرد که حتی اگر ازدواج هم همیشه ابدی نیست، اما هنوز سودآور است.</p>	<p>The Industry Standard</p> <p>کتاب مقدس دات کام، «گرسنگی تا سرحد مرگ با دوست میلیون دلار» را تجربه کرد. اکنون خیرهای فناوری را آنلاین منتشر می‌کند.</p>	<p>The Motley Fool</p> <p>زمان درازی پس از ترکیدن حباب، این پورتال تحقیقات سرمایه‌گذاری به پیش‌بینی‌های ورشکستگی‌اش می‌خندد.</p>
<p>Tripod Geocities</p> <p>جامعه آنلاین خودش را از دست داده است، اما یکی دیگر از سایت‌های هاستینگ رایگان دهه نود هنوز گزینه‌ای قابل استفاده است.</p>	<p>RedEnvelop</p> <p>گزارش ورشکستگی و مالک جدید یعنی این که این سایت هدایا هنوز می‌تواند به شما کمک کند که چیزی مناسب روز مادر بیابید.</p>	<p>Salon</p> <p>با قیمت هر سهم کمتر از یک خروس قندی، هنوز این مجله پیشکسوت اینترنتی یکی از شیرین‌ترین خواندنی‌های وب است.</p>

SHABAKEH NETWORK
شاکه
۱۶۹

فروردین
و
اردیبهشت
۱۳۸۹



ارتباطات دات کامی

اگر می‌توانید چیزی را با مترادف‌های منسوخ و اصطلاحات مبهم بیان کنید هیچ وقت آن را به انگلیسی روان و ساده بیان نکنید. حباب فناوری واژگان مخصوص خود را شکل داده است.

همه چیز الکترونیک	
eauction	حراج الکترونیک
ebusiness	تجارت الکترونیک
ecommerce	معاملات الکترونیک
email	پست الکترونیک
emarketing	بازاریابی الکترونیک
eprocurement	تجهیز الکترونیک
etailers	خرده فروشی الکترونیک

غیر از فلان به بهمان	
Intranet	شبکه‌های اینترنت
Extranet	شبکه‌های اکسترانت
Teleconferencing	کنفرانس از راه دور
Webcast	پخش وبی رسانه
Web Conference	کنفرانس وبی
Webinar	سمینار وبی

تجارت	
brick&mortar	فروشگاه‌های فیزیکی
click&mortar	فروشگاه مجازی صرف
eyeballs	بینندگان سایت
hits	آمار بازدید سایت
impressions	تبلیغ اثر گذار
MarketSpace	فضای بازار
m-commerce	تجارت موبایلی
sticky	محتوای چسبنده

اراجیف تجاری	
CRM	مدیریت روابط مشتری
Data-Mining	داده کاوی
Data-Warehouse	انبار داده
DSS	سیستم پشتیبانی تصمیم‌گیری
ECM	مدیریت محتوای کلان
EDI	تعامل داده الکترونیک
ERP	برنامه ریزی منابع کلان
ETL	جداسازی، تبدیل و بارگذاری
OLAP	پردازش تحلیلی آنلاین
OLTP	پردازش معاملات آنلاین
Supply-Chain-Management	مدیریت زنجیره منابع
VAN	شبکه ارزش افزوده

رسانه‌ها	
Information Border	مرزهای اطلاعاتی
Portal	درگاه‌های اینترنتی
Vortal	درگاه‌های تخصصی
Walled Garden	سرویس‌های کنترل شده توسط اپراتور

فلان به بهمان	
B2B	تجارت به تجارت
B2C	تجارت به مشتری
B2E	تجارت به کارمند
B2G	تجارت به دولت
C2C	مشتری به مشتری
G2B	دولت به تجارت
G2C	دولت به مشتری
G2G	دولت به دولت
P2P	نظیر به نظیر



خطا: خطا!

«ما آدم‌های خوبی هستیم. به بی‌گناهی فرشتگان.»



سخنان جفری اسکیلینگ مدیرعامل Enron در ژوئن ۲۰۰۱ (کمی بعد کلاهبرداری عظیم مالی انرون آشکار شد. اسکیلینگ در نوزده مورد اتهام مجرم شناخته شد و اکنون برای محکومیت ۲۴ ساله‌اش از دادگاه عالی امریکا تقاضای استیناف کرده است).

SHABAKEH [NETWORK] شبکه

۱۷۰ فروردین و اردیبهشت ۱۳۸۹

خطا: فراوانی غیر منطقی



«کارها دوباره روبه‌راه خواهد شد، زیرا حتی آلن گرین اسپن هم نمی‌تواند اقتصاد اینترنتی را متوقف کند.»

سخنان لری کودلو مالک CNBC در فوریه ۲۰۰۰ (مطمئناً! حتی گرین اسپن هم نمی‌تواند اقتصاد اینترنتی را بازدارد؛ منتهی از سقوط!)

Docume



Location: <http://www.wired.com/magazine/10yearsafter>

What's New! What's Cool! Handbook Net Search Net Directory

ارزیابی نهایی دوران دات کام

مرثیه پس از مرگ



SHABAKH NETWORK
۱۷۱
فروردین
و
اردیبهشت
۱۳۸۹